

Varnostna navodila za akumulatorske baterije/paket akumulatorskih baterij

⚠ NEVARNOST

- Paketa akumulatorskih baterij ne polnite v potencialno eksplozivnem okolju.
- Paketa akumulatorskih baterij ne odvrzite v ogenj ali med gospodinjinske odpadke.
- Ne dotikajte se tekočine, ki izteka iz okvarjenih akumulatorskih baterij. Tekočino ob stiku nemudoma sperite z vodo. Ob stiku z očmi dodatno poiščite zdravniško pomoč.
- Nevarnost eksplozije. Ne polnite baterij brez možnosti ponovnega polnjenja.

⚠ OPOZORILO

- Preverite združljivost napetosti paketa akumulatorskih baterij z navedbo na tipski ploščici naprave, ki jo uporabljate.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je paket akumulatorskih baterij poškodovan. Poškodovanih paketov akumulatorskih baterij ne uporabljajte.
- Ne polnite poškodovanih paketov akumulatorskih baterij.
- Poškodovane pakete akumulatorskih baterij zamenjajte s paketi akumulatorskih baterij, ki jih je odobrilo podjetje KÄRCHER.
- Ne velja za naprave z vgrajenimi akumulatorskimi baterijami
- Paketa akumulatorskih baterij ne odpirajte. Popravila naj izvajajo samo strokovnjaki.
- Paket akumulatorskih baterij polnite samo z odobrenimi polnilniki.
- Akumulatorske baterije ne polnite brez nadzora. Med postopkom polnjenja redno preverjajte stanje akumulatorske baterije in polnilnika.
- Če med polnjenjem opazite napako, nenavaden vonj ali sproščanje toplote, odklopite polnilnik iz omrežja, akumulatorsko baterijo pa iz polnilnika ter prenehajte z uporabo polnilnika in akumulatorske baterije. Obrnite se na pooblaščen servisno službo.
- Ne odstranjujte trajno nameščenih akumulatorskih baterij.

⚠ PREVIDNOST

- Nevarnost kratkega stika. Stike paketa akumulatorskih baterij zaščitite pred kovinskimi deli.
- Ne uporabljajte mokrega ali umazanega paketa akumulatorskih baterij. Paket akumulatorskih baterij in priključki naj se pred uporabo popolnoma posušijo.
- Pred vsemi postopki vzdrževanja in nege paket akumulatorskih baterij odstranite iz naprave.
- Ne velja za naprave z vgrajenimi akumulatorskimi baterijami

POZOR

- Nevarnost kratkega stika. Paketov akumulatorskih baterij ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti.
- Akumulatorske baterije ne potapljajte v vodo.
- Paket akumulatorskih baterij zaščitite pred vročino, ostrimi robovi, oljem in premikajočimi se deli naprave.
- Paketa akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Paket akumulatorskih baterij hranite v suhem okolju.

Simboli na paketu akumulatorskih baterij

(Odvisno od naprave/vrste akumulatorske baterije)



Akumulatorske baterije ne vrzite v vodo.

	Akumulatorske baterije ne vrzite v ogenj.
	Ne polnite okvarjenih paketov akumulatorskih baterij.
	Paket akumulatorskih baterij uporabljajte samo z odobrenimi polnilniki. Podatke o vrsti polnilnika/adapterja, ki ga je treba uporabiti, najdete na <i>tipski ploščici</i> priloženega polnilnika in/ali v <i>tehničnih podatkih</i> v navodilih za uporabo naprave.

Varnostna navodila za transport

Litij-ionska akumulatorska baterija je skladna z zahtevami za prevoz nevarnih snovi.

Nepoškodovan in delujoč paket akumulatorskih baterij lahko uporabnik brez dodatnih zahtev prevaža po javnih prometnih poteh.

Kadar izdelek pošiljajo tretje osebe (transportna podjetja), je treba upoštevati posebne zahteve glede pakiranja in označevanja.

Paket akumulatorskih baterij pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano.

Izpostavljene stike prelepote.

Paket akumulatorskih baterij dobro zapakirajte. Paket akumulatorskih baterij se ne sme premikati v embalaži.

⚠ NEVARNOST

- Poškodovanega ali nedelujočega paketa akumulatorskih baterij ni dovoljeno pošiljati in ga je treba ustrezno odstraniti na kraju samem v skladu z veljavnimi predpisi.

Upoštevajte nacionalne predpise.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące odkurzacza akumulatorowego



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa i oryginalną

instrukcję. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- Umieszczone na urządzeniu tablice ostrzegawcze i informacyjne zawierają ważne zasady bezpiecznej eksploatacji.
- W zależności od typu urządzenia akumulator/zestaw akumulatorów może być zainstalowany na stałe lub wymienny. Nie wolno wymieniać akumulatory/zestawy akumulatorów zainstalowanych na stałe. Proszę zastosować instrukcję obsługi, która odnosi się do Państwa urządzenia.

Akumulator składa się z pojedynczego elementu akumulującego, zestaw akumulatorów z połączonych razem elementów akumulujących.

W poniższych rozdziałach obydwa terminy używane są jako synonimy.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Niebezpieczeństwo uduszenia. Opakowania foliowe należy przechowywać z dala od dzieci. • Praca w obszarach zagrożonych wybuchem jest zabroniona. • Niebezpieczeństwo wybuchu

- Nie odkurzać palnych gazów, cieczy lub pyłów.
- Nie odkurzać powierzchni zanieczyszczonych reaktywnymi pyłkami metalowymi (np. aluminium, magnezowymi lub cynkowymi).
- Nie zasysać nierozcieńczonych ługów ani kwasów.
- Nie zasysać płonących ani żarzących się przedmiotów.

Te substancje mogą ponadto reagować z materiałami zastosowanymi w urządzeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględnić miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci.

- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, tylko jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.

- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód potwierdzający umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone. • Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia. • Dzieci w wieku przynajmniej 8 lat mogą korzystać z urządzenia, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej prawidłowe wskazówki na temat użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem.

- Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • W obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. Urządzenie nie użytkować nigdy w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględnić miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci.

- Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą. • Niebezpieczeństwo zranienia. Nie odkurzać przy pomocy dyszy i rury ssącej w pobliżu głowy. • Należy zapobiec niezamierzonemu włączeniu. Przed podłączeniem zestawu akumulatorów, podniesieniem urządzenia lub jego przeniesieniem należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik jest w położeniu wyłączenia. • Urządzenia nie wolno ła-

dować ani przechowywać na zewnątrz albo w samochodzie.

⚠ OSTROŻNIE • Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika. Nigdy nie modyfikować ani nie obchodzić urządzeń zabezpieczających. • Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadło, zostało uszkodzone lub jest nieszczelne. • Działającego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru. • Obsługiwać lub przechowywać urządzenie tylko zgodnie z opisem lub rysunkiem. • W celu uniknięcia wypadków lub zranień przy transporcie należy zwrócić uwagę na ciężar urządzenia. • Wypadki i uszkodzenia spowodowane przewróceniem się urządzenia. Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności za pomocą urządzenia lub przy nim należy zapewnić jego stateczność. • Nie wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu i używać tylko akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez producenta. • Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku pochwylenia luźnej odzieży, włosów lub biżuterii przez ruchome części urządzenia. Nie zbliżać odzieży i biżuterii do ruchomych części urządzenia. Długie włosy należy związać z tyłu.

UWAGA • Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 0°C. • Nigdy nie odkurzać bez założonego filtra, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. • Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące ładowarki

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej ani gniazda wilgotnymi rękoma. • Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie ładować baterii jednorazowych. • Nie używać ładowarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem. • Nigdy nie wkładać przedmiotów przewodzących prąd (np. śrubokrętów itp.) do gniazda do ładowania urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie należy ładować tylko za pomocą dołączonej oryginalnej ładowarki lub ładowarki dopuszczonej przez firmę KÄRCHER.

- Chronić przewód zasilający przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem i ruchomymi częściami urządzenia. • Nie otwierać ładowarki. Naprawy może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany personel.

- Ładowarkę stosować tylko do ładowania dopuszczonych pakietów akumulatorów. • Niezwłocznie wymienić uszkodzoną ładowarkę z kablem na oryginalną część zamienną. • Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą. • Zestaw akumulatorów można ładować bez przerwy nie dłużej niż przez 24 godziny.

⚠ OSTROŻNIE • Nie używać ładowarki, gdy jest ona mokra lub zabrudzona. • Szczeliny wentylacyjne ładowarki powinny być niezastopione. • Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego nie ciągnąć za kabel. • Nie przenosić i transportować ładowarki trzymając za przewód zasilający.

UWAGA • Niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić styki uchwyty akumulatora przed kontaktem z metalowymi częściami. • Ładowarkę należy stosować i przechowywać tylko w suchych pomieszczeniach.

Wskazówka • Informacja, ładowarki/adaptora jakiego typu należy używać znajduje się na tabliczce znamionowej dostarczonej ładowarki i/lub w danych technicznych w instrukcji obsługi urządzenia.

Symbole na ładowarce

(zależnie od ładowarki)

	Chronić urządzenie przed wilgocią. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu. Chronić urządzenie przed deszczem. Urządzenie nadaje się tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Urządzenie jest wyposażone w wbudowany bezpiecznik. Wartość (X) w amperach znajduje się na danej ładowarce.
	Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony II.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora/zestawu akumulatorów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie ładować zestawu akumulatorów w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie wrzucać pakietów akumulatorów do ognia ani odpadów z gospodarstw domowych.
- Unikać kontaktu z cieczą wypływającą z uszkodzonych akumulatorów. W razie kontaktu z cieczą natychmiast spłukać dane miejsce wodą, a w przypadku kontaktu cieczy z oczami dodatkowo zasięgnąć opinii lekarza.
- Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie ładować baterii jednorazowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Sprawdzić, czy napięcie zestawu akumulatorów jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej używanego urządzenia.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy zestaw akumulatorów nie jest uszkodzony. Nie używać uszkodzonych zestawów akumulatorów.
- Nie ładować uszkodzonych zestawów akumulatorów.
- Wymienić uszkodzone zestawy akumulatorów na zestawy akumulatorów dopuszczone przez firmę KÄRCHER.

Nie dotyczy urządzeń z akumulatorem zamontowanym na stałe

- Nie otwierać zestawu akumulatorów. Naprawy może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany personel.
- Zestaw akumulatorów można ładować tylko za pomocą dopuszczonych ładowarek.
- Nie ładować akumulatora bez nadzoru. Podczas ładowania należy regularnie sprawdzać stan akumulatora i ładowarki.
- Odłączyć ładowarkę od sieci, a akumulator od ładowarki i nie korzystać z nich więcej, jeśli podczas ładowania stwierdzony zostanie błąd, dziwne odgłosy lub wzrost temperatury. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie wyjmować zabudowanych na stałe akumulatorów.

⚠ OSTROŻNIE

- Niebezpieczeństwo zwarcia. Chronić styki zestawu akumulatorów przed kontaktem z metalowymi częściami.
- Nie używać zestawu akumulatorów, gdy jest on mokry lub zabrudzony. Przed użyciem poczekać, aż zestaw akumulatorów i przyłącza całkowicie wyschną.
- Przed wykonaniem wszelkich czynności konserwacyjnych i pielęgnacyjnych należy wyjąć zestaw akumulatorów z urządzenia.

Nie dotyczy urządzeń z akumulatorem zamontowanym na stałe

UWAGA

- Niebezpieczeństwo zwarcia. Nie przechowywać pakietów akumulatorów razem z metalowymi przedmiotami.
- Nie zanurzać zestawu akumulatorów w wodzie.
- Chronić zestaw akumulatorów przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem i obracającymi się częściami urządzenia.
- Zestawu akumulatorów nie należy narażać na obciążenia mechaniczne.
- Przechowywać zestaw akumulatorów w suchym otoczeniu.

Symbole na zestawie akumulatorów

(zależnie od urządzenia/typu akumulatora)

	Nie wrzucać akumulatora do wody.
	Nie wrzucać akumulatora do ognia.
	Ładować tylko nieuszkodzone zestawy akumulatorów.
	Zestaw akumulatorów można ładować tylko za pomocą dopuszczonych ładowarek. Informacja, ładowarki/adaptora jakiego typu należy używać znajduje się na tabliczce znamionowej dostarczonej ładowarki i/lub w danych technicznych w instrukcji obsługi urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące transportu

Akumulator litowo-jonowy podlega przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych.

Nieuszkodzony i sprawny zestaw akumulatorów nie może być transportowany przez użytkownika bez dodatkowych powłok w obszarze transportu publicznego. W przypadku wysyłki za pośrednictwem strony trzeciej (przedsiębiorstwa transportowego) należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i oznaczania.

Zestaw akumulatorów można przesyłać tylko wtedy, gdy jego obudowa jest nieuszkodzona.

Okleić otwarte styki.

Zapakować zestaw akumulatorów w sposób stabilny i bezpieczny. Zestaw akumulatorów nie może przeznaczać się wewnątrz opakowania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Uszkodzony lub niesprawny zestaw akumulatorów nie może być wysyłany i należy go poddać odpowiedniej utylizacji na miejscu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Należy przestrzegać przepisów krajowych.